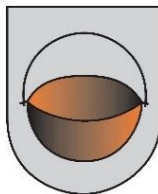


URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **355**

**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

ea/pi

27.08.2026

17:00

Die Mitglieder des Gemeindevausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco
2. AMBACH Christian	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
3. FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora
4. LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore
5. MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
X	
X	
X	
	X

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 1)

Punto 1)

**4. Behebung von Beträgen aus dem Reservefond
2026**

**4° prelevamento di somme dal fondo di riserva
2026**

UNVERZÜGLICH VOLLZIEHBAR

IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 111 vom 29.12.2025 den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026–2028 genehmigt.

Der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 wurde aufgrund der im einheitlichen Strategiedokument, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 110 vom 29.12.2025, enthaltenen strategischen und operativen Leitlinien erstellt.

Es ist erforderlich eine Behebung von Beträgen aus dem Reservefond und aus dem Fond für potentielle Ausgaben zu tätigen um die Ausgaben im laufenden Teil für unvorhergesehene Fälle, Anpassung von Ausgaben aufgrund eingegangener Daten, welche nicht im Einfluss der Gemeinde liegen, sowie kleinere Korrekturen in einigen Ansätzen, zu decken.

Der Reservefond ist mit einem Betrag von 239.508,00 Euro veranschlagt.

Insbesondere hat sich Folgendes ergeben:
Für verschiedene Beauftragungen für die Übernahme von Diensten im Bereich des Rechnungswesen ist es notwendig den fehlenden Betrag von 23.000,00 Euro vom Reservefond zu beheben.

Im Sinne des Artikel 2, Buchstabe b) der Verordnung über das Rechnungswesen der Marktgemeinde Kaltern a.d.W., liegt die Zuständigkeit der Haushaltsänderung betreffend die Behebung vom Reservefond beim Gemeindeausschuss.

Es wird Einsicht genommen in den beigelegten Vorschlag für die Änderung des Haushaltsvoran Schlages, welcher wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

Es wird Einsicht genommen in den Art. 1, Absätze 819-826 des staatliche Haushaltsgesetz für 2019 Nr. 145 vom 30.12.2018 über die Einhaltung der staatlichen Finanzvorgaben, welche sich auf den Haushaltsausgleich lt. Gesetzesvertretenden Dekretes 118/2011 bezieht.

Es wird Einsicht genommen in den Art. 176 des GvD 18. August 2000, Nr. 267.

Es wird Einsicht genommen in das L.G. 12. Dezember 2016, Nr. 25 und in das GvD 23. Juni 2011, Nr. 118.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die in der Abänderung des Haushaltsvoran Schlages enthaltenen Maßnahmen sobald als möglich durchgeführt werden können.

Il Consiglio comunale ha approvato con delibera n. 111 del 29/12/2025 il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026–2028.

Il bilancio di previsione 2026-2028 è stato elaborato sulla base delle linee strategiche ed operative contenute nel documento unico di programmazione, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 110 del 29/12/2025.

È necessario effettuare un prelevamento di somme dal fondo di riserva e dal fondo spese potenziale per poter coprire nella parte corrente le spese per casi imprevisti, per l'adeguamento di spese a causa di dati non riconducibili al Comune, nonché per piccole correzioni in alcuni stanziamenti.

Il fondo di riserva è dotato di un importo di 239.508,00 euro.

In particolare si è verificato che:
Per diversi incarichi relativa alla fornitura di servizi nel settore della contabilità è necessario prelevare complessivamente l'importo di 23.000,00 euro dal fondo di riserva.

Ai sensi dell'articolo 2, lettera b) del regolamento sulla contabilità del Comune di Caldaro s.s.d.v., la variazione di bilancio riguardante il prelevamento dal fondo di riserva è di competenza della Giunta comunale.

Viene presa visione dell'allegata proposta di variazione del bilancio, la quale forma parte integrante della presente deliberazione.

Si prende visione dell'art. 1, commi 819-826 della legge di bilancio dello Stato per il 2019 n. 145 del 30/12/2018 riguardante il rispetto degli obiettivi di finanza pubblica il quale si basa sul pareggio degli equilibri di bilancio come previsto dal d.lgs 118/2011.

Presa visione dell'art. 176, del D.lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Presa visione della L.P. 12 dicembre 2016, n. 25 e del D.lgs. 23 giugno 2011, n. 118.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2), in modo da attuare al più presto le misure indicate in questa variazione del bilancio di previsione.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *cnGYy9pAS/Nnm4M8Y0HTUOgRHGp3IHVoisMIHnV+cfw=* und *h6rJ6x-l4a+P7fieKn6FgUEVrGHfNJCy4yaEbtISlw0g=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 26.08.2026 und 26.08.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

1. Laut der diesem Beschluss als integrierender Bestandteil beiliegenden Übersicht wird der Betrag von 23.000,00 Euro vom Reservefond behoben und die entsprechende Änderung des Haushaltsvoranschlags für die Jahre 2026 - 2028 wird vorgenommen.
2. Es wird festgehalten, dass infolge der genehmigten Änderungen die Haushaltsgleichgewichte eingehalten werden.
3. Die staatlichen Finanzvorgaben welche sich auf die Haushaltsgleichgewichte lt. Gesetzesvertretenden Dekretes 118/2011 beziehen, werden eingehalten.
4. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt.
5. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *cnGYy9pAS/Nnm4M8Y0HTUOgRHGp3IHVoisMIHnV+cfw=* e *h6rJ6x-l4a+P7fieKn6FgUEVrGHfNJCy4yaEbtISlw0g=*, per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 26.08.2026 e del 26.08.2026, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. Si preleva dal fondo di riserva l'importo di 23.000,00 euro e si effettua la variazione del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2028, come si evince dal prospetto allegato il quale costituisce parte integrante della presente deliberazione.
2. Si dà atto che, a seguito delle modifiche approvate, vengono rispettati gli equilibri di bilancio.
3. Gli obiettivi di finanza pubblica vengono rispettati come previsto dal d.lgs 118/2011.
4. La presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2).
5. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE



Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

MAIR Matthias
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)